

ENGLISH

SPANISH



## *Kissing Ball* by Fran Ortmeier *Flor del beso*, por Fran Ortmeier

### SUPPLY LIST

Extra Large Flower Frill Template (6") Art. No. 8461  
3/4 yd. Red Dupioni Silk  
3/4 yd. Red Glitter Tulle

### LISTA DE MATERIALES

Plantilla de Flores Volante extra grande 15 cm (6 pulg.)  
Art. N° 8461

3/4 de yarda de seda Dupioni roja  
3/4 de yarda de tul rojo brillante

### CONSTRUCTION

Make 1 Flower with 20 Red Dupioni Silk petals and 20 Red Glitter Tulle petals (total 40 petals)

Follow the instructions in the package. Insert one ribbon end through center hole of the flower frill, make a loop long enough for hanging, then insert the other end back down through the hole. Tie both ends together making a large knot. Feed the wire end of the leaf and berry sprig through the knot and secure the stem by twisting the wire. Pull up on the ribbon loop at the top and this will hide the attachment into the center of the ball. Make loops for a bow from the ribbon and glue into the center of the sprig at the base.

### PREPARACIÓN

Haga una flor con 20 pétalos de seda Dupioni roja y 20 pétalos de tul rojo brillante (40 pétalos en total).

Siga las instrucciones incluidas en el paquete. Pase un extremo del listón por el orificio central de la flor y haga un lazo con el suficiente largo como para colgar el adorno. Luego, introduzca el otro extremo del listón por el orificio. Una ambos extremos formando un nudo grande. Pase el extremo del alambre de la hoja y la ramita de bayas por el nudo y asegure el tallo enrollando el alambre. Por la parte de arriba, hale el lazo de la cinta para ocultar la unión en el centro del ornamento. Haga lazos para un moño con la cinta y adhiéralo con pegamento en el centro de la ramita situada en la base.



## *Napkin Ring Embellishment*

by Fran Ortmeier  
*Anillo para servillas*, por Fran Ortmeier

### SUPPLY LIST

Small Flower Frill Template (3") Art. No. 8460  
1/8 yd. Green Taffeta  
1/4 yd. Red Plaid Taffeta

### LISTA DE MATERIALES

Plantilla de Flores Volante pequeña 7,5 cm (3 pulg.)  
Art. N° 8460  
1/8 de yarda de tafetán verde  
1/4 de yarda tafetán escocés rojo

### CONSTRUCTION

Make 17 petals for 1 flower: 5 Green Taffeta Petals and 12 Red Plaid Taffeta Petals. Attach with glue to a purchased napkin ring.

### PREPARACIÓN

Haga 17 pétalos para una flor: 5 pétalos de tafetán verde, 12 pétalos de tafetán escocés rojo. Una con pegamento a un anillo para servilletero.

## *Tree Ornaments*

*Ornamentos para el árbol de Navidad*

Use any size Flower Frill Template (S, M, L, or XL) and attach a wire or stitch in a ribbon hanger to the center.

Use una Plantilla de Flores Volantes del tamaño que desee (S, M, L, o XL) y coloque un alambre o cosa en el centro de un colgador de listón.

Clover

PROYECTOS  
**FREE**  
PROJECTS  
GRATIS

# *Holiday Flower Frills* *Flores Volantes Navideñas*

Deck the halls with beautiful and festive decor accented with Flower Frills.  
*Decore el hogar con hermosos adornos navideños de Flores Volantes.*



MADE WITH  
Flower Frill  
Templates

HECHOS CON  
Plantillas de  
Flores Volantes

**CLOVER NEEDLECRAFT, INC.**

Ontario, CA 91761 U.S.A. [www.clover-usa.com](http://www.clover-usa.com)

TOLL-FREE: (800) 233-1703 FAX: (909) 218-2161



CT0086  
OCT 2010

**make-it**

more project ideas available at [www.clover-usa.com](http://www.clover-usa.com)





# Holiday Flower Frills

## Flores Volantes Navideñas

Christmastime is one holiday that truly lends itself to decorating. Pick your color theme, gather your family and have fun making “frilly” decorations for every room of the house.

La temporada navideña es una excelente oportunidad para destacarnos con nuestras decoraciones. Escoja el color que prefiera, reúna a la familia, y diviértase junto a ellos preparando estos adornos para todas las habitaciones de su hogar.



*Centerpiece* by Alicia Salazar  
Centro de mesa, por Alicia Salazar

### SUPPLY LIST

Flower Frill Template Medium 4” Art. No. 8460  
Flower Frill Template Large 5” Art. No. 8461  
Ultimate Scissors EX-135-B Art. No. 4932  
Needle & Thread

16 gauge stem wire  
22 gauge florist wire  
Florist gum  
Floral Tape  
Wire Cutters & Pliers

5 Stems of Berries & Leaves  
1 Garland of Pine Needles  
1 Candle (Flameless)  
4-7/8” Styrofoam Cube  
Shallow Glass Vase

Fabric:  
• Red (1/3 yd.)  
• Green (3/4 yd.)  
• Christmas Print #1 (3/4 yd.)  
• Christmas Print #2 (3/4 yd.)

### LISTA DE MATERIALES

Plantilla de Flores Volantes mediana 10 cm (4 pulg.) Art. N° 8460  
Plantilla de Flores Volantes grande 12,5 cm (5 pulg.) Art. N° 8461  
Tijeras EX-135-B Art. N° 4932  
Aguja e hilo

Alambre calibre 16  
Alambre de floristería calibre 22  
Pegamento de floristería  
Cinta adhesiva de floristería  
Cortador de alambre y alicates

5 tallos de bayas y hojas  
1 guirnalda de hojas de pino  
1 vela (sin llama)  
Cubo de poliestireno de 4-7/8 pulg.  
Florero de vidrio de poca profundidad

Tela:  
• Roja (1/3 yarda)  
• Verde (3/4 yarda)  
• Estampado navideño N° 1 (3/4 yarda)  
• Estampado navideño N° 2 (3/4 yarda)

**CONSTRUCTION** Make 2 Medium (4”) flowers, approx. 11-12 petals per flower and 5 Large (5”) flowers, approx. 16-20 petals per flower. Follow the instructions in the package.

**PREPARACIÓN** Prepare 2 flores medianas 10 cm (4 pulg.) con aprox. 11-12 pétalos cada una y 5 flores grandes 12,5 cm (5 pulg.) con aprox. 16-20 pétalos cada una. Siga las instrucciones incluidas en el paquete.

#### Attach Stem Wire to Flower:

- Step 1: Bend one end of wire 5” and place in the center of the Flower and between a petal.
- Step 2: Use pliers, clamp the two wires together; then twist the short wire around the long wire.
- Step 3: With 10” of lighter weight wire (22 gauge) fold it in half and insert the wire same as the long stem through the center and include a petal. Hold them together and twist around the heavier wire, pulling tight. Stitch around flower base and include the wire, this will assist in holding the flower upright.
- Step 4: Wrap wire with florist tape.
- Step 5: Open petals of the frill flower to make it full and round.

#### Coloque el alambre del tallo:

- Paso 1: Doble un extremo del alambre de 12,5 cm (5 pulg.) y colóquelo en el centro de la flor y entre un pétalo.
- Paso 2: Use un alicate para unir los dos alambres; luego, enrosque el alambre corto alrededor del largo.
- Paso 3: Doble por la mitad 25 cm (10 pulg.) del alambre más liviano (de calibre 22), e introdúzcalo al igual que el alambre largo por el centro e incluya un pétalo. Sujete los dos juntos y enróquelos alrededor del alambre más grueso, ajustándolos bien. Cosa alrededor de la base de la flor e incluya el alambre. Esto ayudará a mantener erguida la flor.
- Paso 4: Envuelva el alambre con cinta adhesiva de floristería.
- Paso 5: Abra los pétalos para formar una flor más llena y redonda.

**Assembly:** Begin with a shallow vase. Set foam cube into place and secure with florist gum. Pull pine needle sprigs from the garland and arrange with the berry and leaf sprigs around the side of the cube. Add stemmed frill flowers. Cut a 5” square of fabric from one of the Christmas prints and glue to the top of the cube. Set candle in center on the top of the cube.

**Montaje:** Comience con un florero de poca profundidad. Coloque el cubo de poliestireno en su lugar y asegúrelo con pegamento de floristería. Quite ramitas de hojas de pino de la guirnalda y dispóngalas con las ramitas y hojas de bayas a los lados del cubo. Agregue las flores con sus tallos. Corte un cuadrado de 12,5 cm (5 pulg.) de cualquiera de las telas navideñas y péguelo sobre el cubo. Coloque la vela en el centro, en la parte superior del cubo.



*Wreath*  
by Alicia Salazar  
Corona, por Alicia Salazar

### SUPPLY LIST

Flower Frill Template Medium 4” Art. No. 8460  
Flower Frill Template Large 5” Art. No. 8461  
Ultimate Scissors EX-135-B Art. No. 4932  
Needle & Thread

16 gauge stem wire  
22 gauge florist wire  
Floral Tape  
12” Wire Wreath  
15 yds. 5/8” wide Gold Ribbon  
1 Grapevine Garland with Holly and Berries

Fabric:  
Red (1/3 yd.)  
Green (1/3 yd.)  
Christmas Print #1 (1/2 yd.)  
Christmas Print #2 (1/2 yd.)  
Red Glitter Tulle (3/4 yd.)

### LISTA DE MATERIALES

Plantilla de Flores Volantes mediana 10 cm (4 pulg.) Art. N° 8460  
Plantilla de Flores Volantes grande 12,5 cm (5 pulg.) Art. N° 8461  
Tijeras EX-135-B Art. N° 4932  
Aguja e hilo

Alambre calibre 16  
Alambre de floristería calibre 22  
Cinta adhesiva de floristería  
Alambre para coronas de 12 pulg.  
15 yardas de listón dorado ancha 5/8 pulg.  
1 guirnalda con acebo y bayas

Tela:  
Roja (1/3 de yarda)  
Verde (1/3 de yarda)  
Estampado navideño N° 1 (1/2 yarda)  
Estampado navideño N° 2 (1/2 yarda)  
Tul rojo brillante (3/4 yarda)

### CONSTRUCTION

Make 6 Large (6”) flowers with approx. 16 petals and 5 Small (3”) tulle flowers with approx. 12 petals. Follow the instructions in the package.

- Attach Stem to Flowers (See step-by-step photos for centerpiece.)
- Attach garland to wreath using florist tape.
- Attach flowers to the wreath using the stems.
- Attach ribbon with wire to the upper center of the wreath.

### PREPARACIÓN

Prepare 6 flores grandes 15 cm (6 pulg.) con aprox. 16 pétalos y 5 flores pequeñas 8 cm (3 pulg.) de tul con aprox. 12 pétalos. Siga las instrucciones incluidas en el paquete.

- Coloque el tallo en las flores (Vea en las fotos los diferentes pasos para hacer el centro de mesa.)
- Una la guirnalda a la corona con cinta adhesiva de floristería.
- Una las flores a la corona usando los tallos.
- Una el listón con alambre en la parte superior central de la corona.

